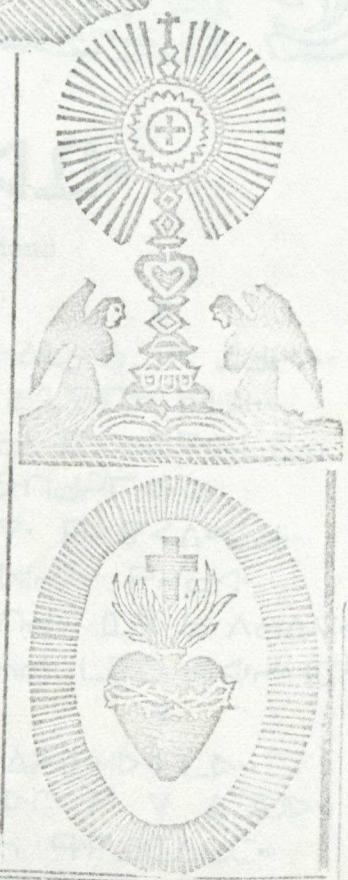
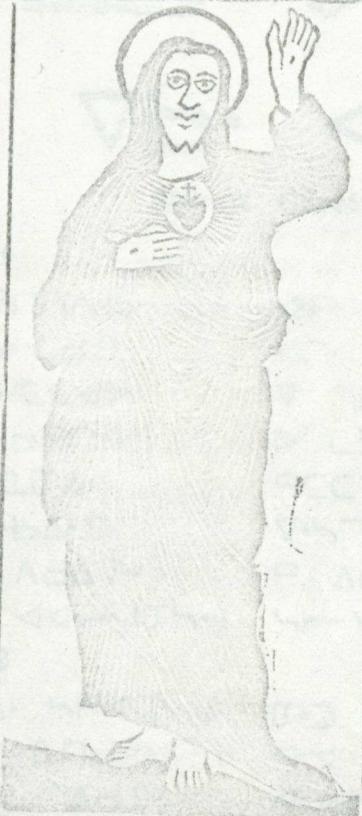
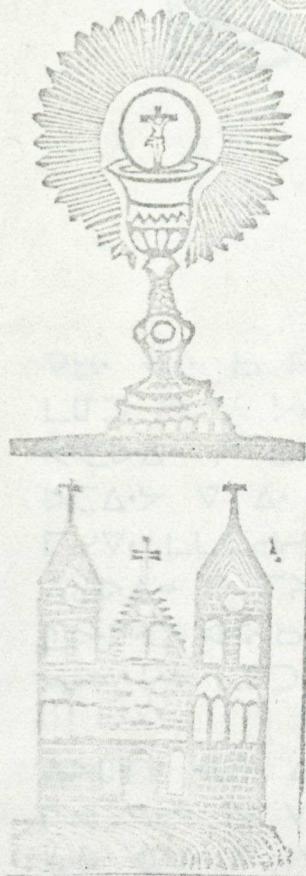


1913

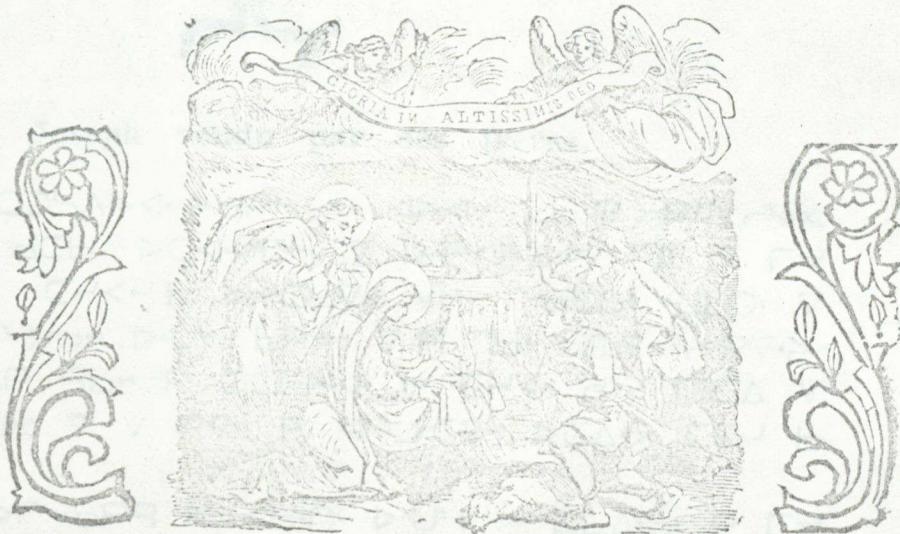
Decembre

101

PRC.RU



Rev. Father L. Balter O. M. I. Sacred-Heart Alta.



$$\nabla b \cdot \nabla p =$$

Minuit Chrétiens.

1

2

אַתָּה יְהוָה אֱלֹהִים
בְּכָל־עַמּוֹת
בְּכָל־מִזְרָחָךְ
בְּכָל־מִזְרָחָךְ

3

4



Joseph vendu par ses frères.

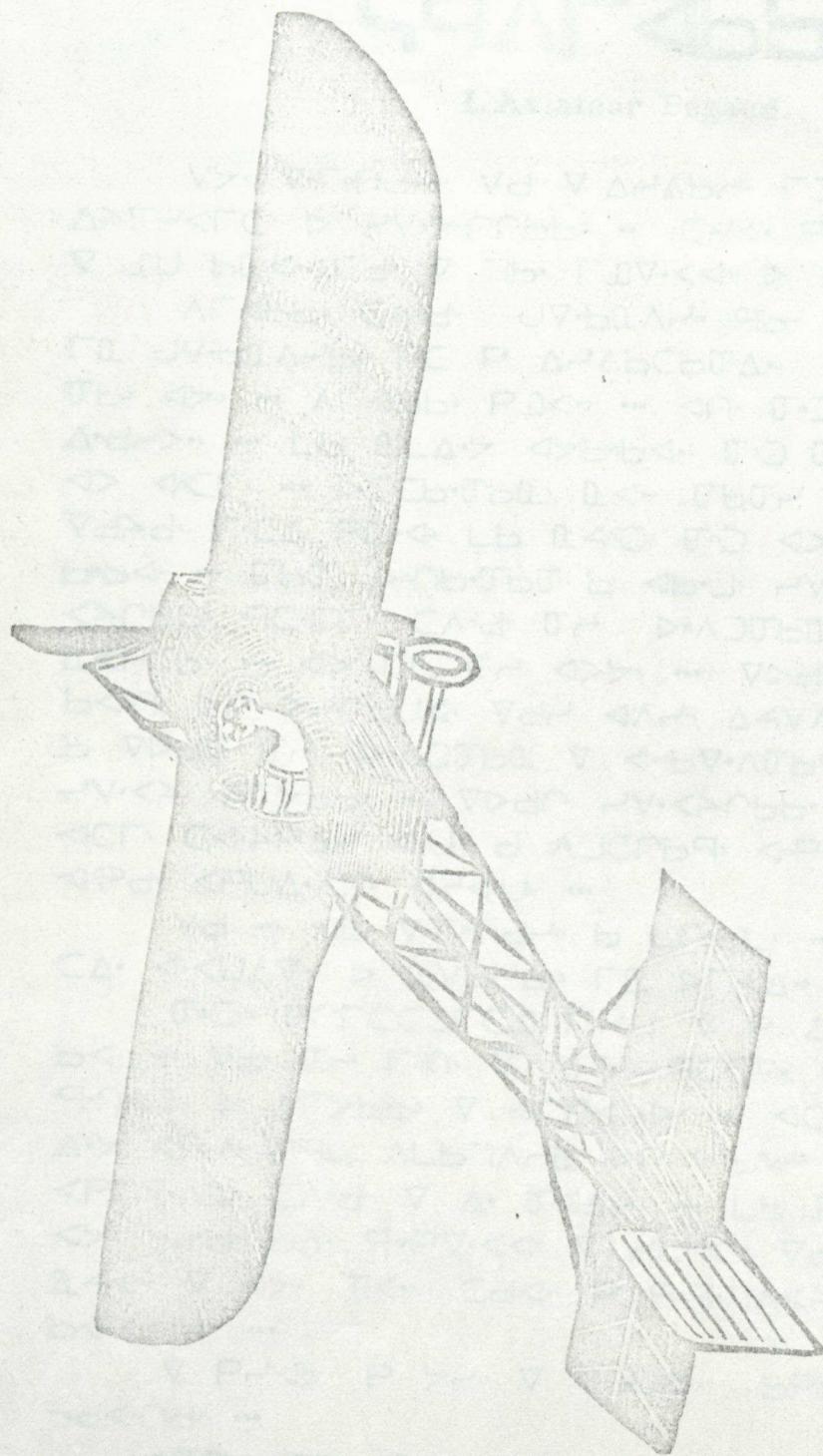
ՎԱՐ ԵՐՊ Ր <ԵՒ ՇԱԿ ... ԱԼՃԵ- Ր ՇՀ
ՎԵՐ ԵՎ ՇԿ ԼԼԵ- ՋՐ Ր <ՔԵ ... ՂԵԾ
Ր <ՐԱԿԵՎ ՇԱԿ ԾՄ Ե Ր ԱԿԵՅ ... ԱԾԵ- ԱՅ
ԾՄ Ե Ր ԱԿԵԿԵ Յ ... ԲԱԵՄ ԾՎԱԿ Մ Ր ՂԵ- Ծ
ԱՎՄ Ե Յ ... ՊԱԿԵ Մ Մ ԾՎԱԿ Մ Ր ՂԵ- Ծ
ԱԼԵ Ե Յ Պ ԾՎԱԿ Մ Պ Վ ԱԿԵ Մ Մ ՎԵ- Ծ
Մ ՎԵ Մ Վ ԱԿԵ Մ Վ ՎԵ- Ծ

PC^{cc} ГЛ жи Р^{cc}А^{cc}С^{cc} ... >ГУ в б Р АС^{cc} ...
Р А^{cc}Г^{cc} А^{cc}Л^{cc} ГЛ У^{cc}б^{cc}Д^{cc}А^{cc}Л^{cc} А^{cc}Г^{cc} Г^{cc}С^{cc} в^{cc}П^{cc}
А^{cc}П^{cc} в^{cc}Д^{cc}А^{cc} С^{cc}Л^{cc} ... Г^{cc}С^{cc} в^{cc}Д^{cc}А^{cc} ...
Р Р^{cc}Г^{cc} ... С^{cc}Г^{cc} в^{cc}Д^{cc}П^{cc}Д^{cc} в^{cc}У^{cc} П^{cc}Д^{cc} ...
ГЛ Р б^{cc} ... Г^{cc} Р^{cc}в^{cc} Р^{cc}Д^{cc}Г^{cc}С^{cc} А^{cc}Р^{cc}
С^{cc}Г^{cc} ...

... C·P·C, P·C·P, U·C·U, C·U·C, P·U·P, C·P·C, ...
... C·U·C, P·C·P, U·C·U, C·U·C, P·U·P, C·P·C, ...

PC ▷ΓΥ ΔU^o Δ•UΗΠ ... □ΓΥ P ΔC<UΔP^o P
UΔ·ΓΠ^o PC △<ΔL^o ... □Δ· ACΔ·P^o ... P UΠΔA · V^o
PC P<UΔBUP ... P □ΓΠ^o UPL ... L^o BPL^o P Δ^o
UVΔLΔΔ^o ... C^o< □CLΔ·K P^oΔ^o V V ΔL^o □ΔΓΔ^o
L^oΔ<T^o □R P □·LΔ·VUD^o □P P ACΔ·P^o □AC^o P^o
V U<ΔL^o ... C^o □CA AC P L^o V BPL^o
DCΔ^o □U^o PC Δ·PULP^o □P L^o □L^o P PULPC^o ..
V^o Δ^o P □V·CA □CLΔ·K □·R V^o ...

PC P A C U A U A L A T B P D A C A D P B C A P A U U A D A



ՀԵՂՎԱՐՎԵՆ

ԿՐԱՅՎԵՐԸ

L'Aviateur Pégaud.



Pr ▷PL. d.cu

Conversion de Constantin.

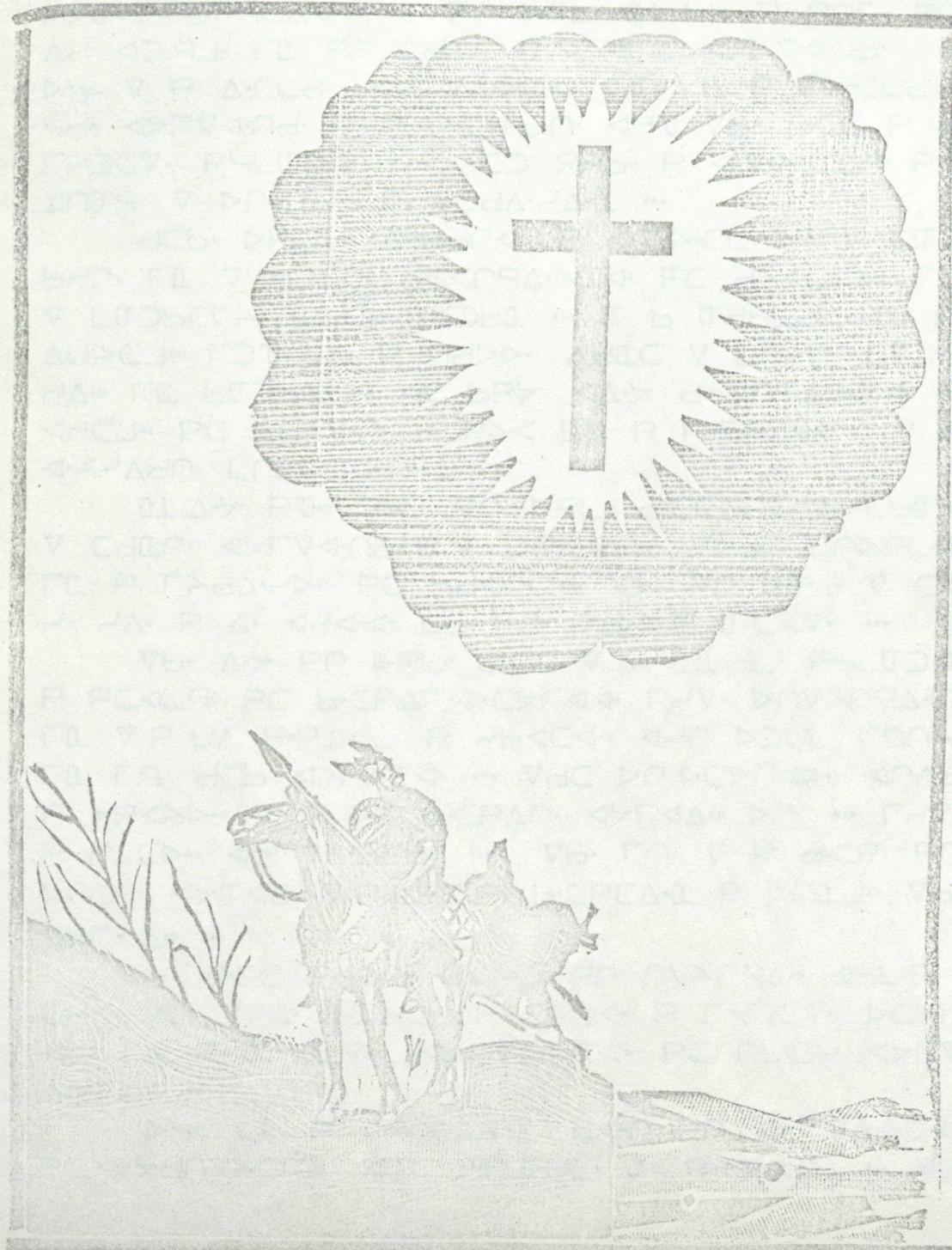
PC ▷PLⁿ ΓL <Tⁿb-DCB> PC>PL> P
ΔU47>▷... LL ▷PL< PL L Δ•L777•Δ• Γ77• ΔU
PC ΔCAB> ΓL PC <ΓC> Δ•L777•Δ• Γ77• PC UMAC
Γ7• <P+> ▷ Δ•RΔ•TΔ<... Δ7 ...

▷СЛГ<>.. ▷ VCP, ▷ГУР Р АУ-◁▷.. ГУ-
М А-Б- Т Б Р АКИ, ТСЛГ<Д-Т>, РС ЛССБСЛ,
ЛССБСЛ ... РЛс Т ▷ ВУРД-ШД Т Б А-ТСЛ, ... РЛс
Т Б РУЛРУД, ... ◁> Т Б Т<ДБД-Д>, ... М-◁.. Г-◁..
РУ ТЛ, А-ЛР РС АКИ, ТСЛГ<Д-Т>, ... АСД-Л ▷
У-ДСБ, ▷ Д-СР, АСД РУЛРУД, ◁> Б-СРСД, ...
▷ГУР Р АУ Т-Р-Д-Л-▷.. РУ ▷PLA, ... РЛс ▷ А- АС
ГДАС, РЛс ▷ В РС РУЛД, Т Б АКИ, ТСЛГ<Д-Т>.

۷۶• **P** **U** **>PL^o** **P** **ΔU^o** ... **◀▶U>T^o** **ب** **<PΔ•Δ**, **UV**
AUPA, **PYLTCA^Δ**. **▽** **◀YΔ**, **PUU** **UUA^Δ** **L** **PC** **P** **ΓΔ** **◀C^o**
bA^o **>PLL** ... **۷۶•** **zP** **▽** **PC<L**, **◀TΔ** **ب** **Δ**, **◀CΓΔP**,
P **ΔU^o** ... **◀◀U>U**, **PYΔ^o** **۷۶** **ب** **ب** **TVA•H^Δ**, **PU** **◀YΔ^Δ**,
P **PYLTCA^Δ** **Δ** **APDC** **PU** **◀CΓΔ^Δ**, **▽** **ΔC•H^Δ**, ... **ΔΔ**
BL **ب** **ΓΔ** **◀C^oΔ^Δ**, **۷۶** **ب** **Δ**, **◀C^oΔ^Δ**, **P** **PYLTCA**

▷ 0 ... ▽ b 7 4 < L , DCB ▷ G P G R P n D U ▷
DC' ... P L D 0 A L B T B A C T P C T A K A D U P C
A K L T P C L G A D T A P V U P G A T L A P C L G A T
L D P L U L A P G A T L A P C L G A T L A P C L G A T
G A T L A D L T P C L G A T L A P C L G A T L A P C L G A T
P P G A D C L G A T L A P C L G A T L A P C L G A T
P C L G A T L A P C L G A T L A P C L G A T L A P C L G A T

▷ P. ԱՅԾՎ, ՀՀ. ԲՐ ▷PL^o P Հ<ԱԾ ԴՐԿ
ԺԾԸ ▷ ԱՐԴԵՐԴ՝ ... ▷P▷ ▷ՊՄՊ^o ԺԾԸ Բ ԱՎՃՎ. ԺԾԸ
▷ԾՃ. ▷ ՇՎՃՄՆ, ԱԾ ▷ ՇՎՃ, ▷ԾՇՀԱ. ՀԿ ԴԵ
ԴԵ. ▷ ԱՌԵՐԴ, ԱԾ ... ՎԼՎ- Բ VՊՎ Ե P
ԼՐ ԲՐ ▷PLՃ. ... ▷P▷ ՋՎՃ Բ Պ ▷PL
Հ. ԲՐ, Բ ՀԿՃ. ԾՎՃ Բ ՀՎՃՎ. ▷ Ա. Լ-
ԵՐՃ. ▷ ԲՐ▷PLՃ. Ա. ...



ՎԵՇ ԱՆ ՊՐ ՏՊԼ ՊՈՍՏ Վ Ա ՄԱՊԼ ՊԿԼՄԿԱ
Պ ՊԿԱԼՊ ՊԿ Ե ԾՊՃՐ ՏԾԵՐԱՋ ՀԵԴ ՏԱՎԱՐՊՃ Մ Յ
ՀԼ Վ Պ ԱՎ ՊՊԱԼ Պ ՀԵՋԱՇ ՏԿՐ ՏԿՈՒ ՀՈՒ ՀԼ
ՀԼ ՀԵՇ ՊԾԵ ՏՀԵՎԵՄ Ե ՊՎ ՏՊԾԿԼ ՀԵՋԱՇ ՊՎԱ
ՊՎԱ ՊՎԱՇ Վ Պ > Ե ԾՊՃՐ ՏԳՐ ՏՐ Յ ՊԵԴ ՀԵԴ
Պ ՌԼԾՇ ՏՀԵՎԵՄ Ե ՊՎ ՏՊԾԿԼ ՀԵՋԱՇ ՊՎԱ
Պ ՌԼԾՇ ՏՀԵՎԵՄ Ե ՊՎ ՏՊԾԿԼ ՀԵՋԱՇ ՊՎԱ
ՎԵՇ ԱՆ Վ Պ ՊԾԿ ՊԿ Ե ԾՊՃՐ ՏԳՐ ՏՐ Յ ՊԵԴ ՀԵԴ
Պ ՌԼԾՇ ՏՀԵՎԵՄ Ե ՊՎ ՏՊԾԿԼ ՀԵՋԱՇ ՊՎԱ
ՎԵՇ ԱՆ Վ Պ ՊԾԿ ՊԿ Ե ԾՊՃՐ ՏԳՐ ՏՐ Յ ՊԵԴ ՀԵԴ
ՎԵՇ ԱՆ Վ Պ ՊԾԿ ՊԿ Ե ԾՊՃՐ ՏԳՐ ՏՐ Յ ՊԵԴ ՀԵԴ

... יְהוָה תִּתְּבַּחֲרֶנָּא וְיְהֹוָה יְהֹוָה תִּתְּבַּחֲרֶנָּא וְיְהֹוָה תִּתְּבַּחֲרֶנָּא

ԴԵՐԱՎՈՐ ՊՐԵՄԻԱՄ ԱՐԴՅՈՒՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ



ՀՐԱՋԵՐ

Lettre du Rev. P. Teston.

PC יְהִי △ ▽ △^ו CC △ ▽ △^ו PC
... סָכָם △ ▽ △^ו PC △ ▽ △^ו PC
בְּלֵבֶן △ ▽ △^ו PC △ ▽ △^ו PC

• CV. ▷ L ԵՐԱ՛ ԱԼԱ ԿՈ ԵԼ ՊԾԾՎ. P Ա
Ր. ... ▷ ՎՃՐ ԱԼԱ Հ Ե ՎՈՎԱ Դ ԱՄՎԾ. P ԱԾԸԼ.
◀ ՀՎԴ ՀԵՐԵՐԸ. ... CV. P ՊՐԾԾՎ. ... ԻՆԾԱ Պ ԱԾ.
▷ Վ ԱՐ < ՊՈՄՎԾՎ. ՊԿԼՄՎ. ... ԻՆԾ. Պ ▷ ՀՎ.
◀ ՀՎԴ ՀԵՐԵՐԸ. ... ԼՐԵ ՎՃՐ ԱՐ Պ ԻՆՎԵԾ.
Պ. ... Ի ԻՆ. ՎՃՐ ԾՐ Պ ՏԾԱ. ԱԳԾՎ. ԱԼ. ...

ՎՃՐ ԼԵ Ե ▷ ԼՎԵՎ. ՊՐԵ. Ե ՄԱՄՐՈՎ. ՎԼ. ԱԾՄ.
ՀՎ. Վ ԱՐԵԵՐ, ԵՐՎ Վ Պ ▷ ԱԾՎ. ՀԵՐԱՋ. ՊԾԾՎ.
ՍՎ. ՍԼ. Վ Ա. ՊԾՎ. Վ ԱԿՄ. ԱԾ Ե Պ ԱԾՄ. Ա
ՄԱ ՊԿՄՎ. ... ՊՎՎ. Վ ՎՈՎ. ՎՈՎ. Վ Վ Վ Վ. ... ԵԱ. ԻՆ ԵԱ. Վ Պ
ԱՐ ԱՐՄՎՀՅ, Պ ԳՎ. ԱԾ. ...

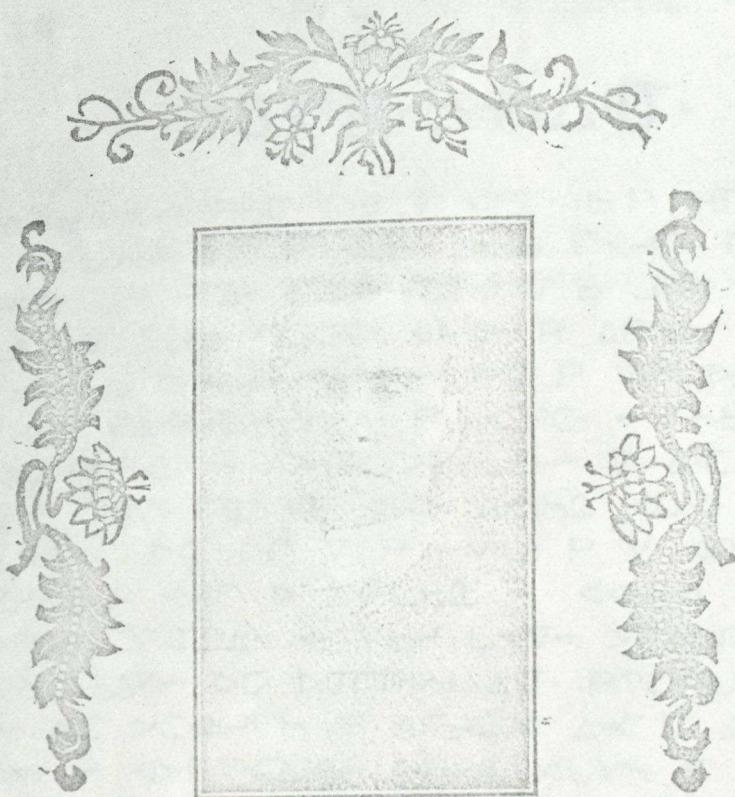
Վ Վ Վ. > Ո Ե ▷ ԱՀԼ. ՍՎԱ. ՎԿՄ. ՎԿՎ. ՎԿՎ. ՎԿՎ.
Ա. Վ Վ Վ.
Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ.
Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ.
Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ.
Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ.

Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ.
Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ.
Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ.
Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ.

Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ.
Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ. Վ Վ Վ.

Մ Վ Վ Վ. Վ Վ Վ.





Δ·ε·τ· ΒΓΛ

Hon. W. Garièpy, K. C.

▷ΤΓΡΗΒ·ΛΔ·Γ·

ԵՐԵՎԱՆԻ ՊՐԵՄԻՈՒՄ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

卷之六